

Залито море их слепящим светом,  
И в полночь вид его великолепен.  
Вот впереди встает испанский берег.  
От судовых огней он весь зарделся.  
К Марсилию о том пришло известье.  
Аой!

### CXC

Флот Балигана не встает на отдых,  
Из моря входит разом в пресноводье,  
Минует и Марбризу и Марброзу<sup>114</sup>,  
По Эбро вверх плывет без остановки.  
Карбункулам и фонарям нет счета.  
Озарена слепящим светом полночь.  
К утру суда достигли Сарагосы.  
Аой!

### CXCI

Сияет день, и солнце взор слепит.  
На берег сходит Балиган с ладьи.  
Направо от него – Эспанели.  
Семнадцать королей идут за ним,  
А герцогов и графов счесть нет сил.  
Под лавром, на густой траве, в тени  
Ковер парчовый, цветом бел, лежит.  
Слоновой кости трон на нем стоит.  
Воссел на трон языческий эмир.  
Вкруг трона встать велит он остальным.  
Все слушают, а он им говорит:  
«Вот что скажу я, ленники мои!  
Отныне Карл, французов властелин,  
Куска не съест, коль мы не разрешим.  
Испанию войной он разорил.  
Во Францию ему приду я мстить.  
Не дам ему вздохнуть, покуда жив.  
Коль не захочет сдаться, он погиб».  
И снял перчатку с правой он руки.

### CXCII

Эмир сказал – и слово сдержит он:  
За все блага, что создал в мире бог,  
На Ахен не отменит он поход.  
Соратники одобрили его.

---

<sup>114</sup> Марбриза и Марброза (первые имена) – неизвестны.